



## Cómo Vender un Auto Usado

How to Sell a Used Car

### Venta de su Automóvil

Si usted quiere vender su auto, hay cosas que puede hacer para evitar problemas más adelante, como recibir multas que no son suyas o ser demandado por accidentes de los que no formó parte. Intente hacer las cosas en esta hoja informativa para mantenerse seguro.

### Escriba un acuerdo

Escriba siempre un acuerdo. De esta forma, puede asegurarse de que usted y la persona que compra su auto se pongan de acuerdo sobre el precio y la condición del auto. Ambos deben firmar el acuerdo escrito y guardar una copia. El acuerdo debe tener:

- su nombre como vendedor
- el nombre de la persona que compra el auto
- el número de identificación del vehículo (VIN)
- el número de la matrícula (placas)
- por cuánto está vendiendo el auto
- el estado del auto... normalmente se vende un auto "tal como está"
- la fecha de venta
- quién paga las cuotas e impuestos de transferencia de los vehículos de motor



### No le dé al comprador una garantía

Una "garantía" es una promesa sobre la condición del auto el día que se vende. Si usted no quiere ser responsable de las reparaciones o problemas con el auto más adelante, dígame al comprador que lo está vendiendo "tal cual." Ponga esto en el acuerdo escrito también.

### No le dé el título de propiedad al comprador hasta que usted tenga el dinero

Pídale al comprador que le pague todo el dinero en efectivo, un giro postal o un cheque de caja del banco. No le entregue el título o le dé las llaves hasta que usted tenga el dinero. No acepte un cheque personal porque podría rebotar, o podrían cancelar el cheque antes de que usted reciba el dinero.

## ¿Y qué tal un plan de pago?

No le crea a nadie que promete pagar el auto haciendo pagos mensuales o periódicos. Si usted está de acuerdo en aceptar un plan de pago del comprador, obtenga el plan de pago por escrito y asegúrese de que el acuerdo diga lo que sucede con el auto y el dinero ya pagado si el comprador no hace todos los pagos. Incluso con un acuerdo, puede ser difícil, costoso y requerir mucho tiempo llevar a alguien al tribunal para tratar de obtener el dinero que le deben si no pagan. Muchas personas que ganan casos en el tribunal nunca pueden cobrar el dinero.

## Transferir el Título... de Forma Segura

La mayoría de la gente obtiene el dinero, firma el título, arranca y envía la tira de "Aviso de Venta" en la parte inferior del título. Esto significa que usted deja que la transferencia real quede en manos del comprador. Esto puede estar bien si todos hacen lo que se supone que deben hacer. **¡PERO muchas veces no lo hacen! Y usted termina con multas o problemas legales o más.**

**Arrancar la Notificación de Venta no es una transferencia de título.** Si usted quiere estar completamente seguro de que todo está bien, usted y el comprador deben ir a una oficina de Servicios de Conductores y Vehículos (*Driver and Vehicle Services - DVS*) juntos y hacer la transferencia allí en persona. Vale la pena hacer el esfuerzo extra de ir en persona y evitar las operaciones legales y de otro tipo.

Puede encontrar [las ubicaciones](#) y los horarios de las oficinas de DVS en línea en [www.dps.mn.gov](http://www.dps.mn.gov). *(solo en inglés)*

- haga clic en "Divisions" (*Divisiones*) en el menú superior
- y luego "Driver and Vehicle Services" (*Servicios de Conductores y Vehículos*) en el menú desplegable
- haga clic en "Locations" (*Ubicaciones*) en el menú inferior



También puede llamar al (651) 297-2005 para encontrar oficinas.

Si usted perdió el título original, tiene que solicitar un duplicado del título antes de que pueda ser transferido a un nuevo propietario. Averigüe en su oficina de DVS cuánto tiempo puede tardar esto. Si lo hace en persona, puede que sólo tarde un día o dos.

## En la Oficina del DVS

Una vez que esté en la oficina de DVS, debe firmar el título original al comprador y llenar la otra información necesaria. Usted y el comprador también deben llenar un formulario de [Application to Title/Register a Vehicle](#) (*Solicitud de Título/Registro de Vehículo*). *(solo en inglés)* Puede encontrar el formulario en línea o conseguirlo en la oficina. Es posible que necesite saber la lectura del odómetro del auto, así que escríbalo antes de entrar. También es posible que usted necesite

revelar los daños que se le hayan hecho al auto anteriormente. Si el título del auto tiene un gravamen, debe tener una tarjeta de liberación de gravámenes o una liberación de gravámenes notariada para poder transferir el título al comprador.

Presente todos los papeles y cuotas juntos. De esta manera puede estar seguro de que se ha hecho.

### ¿Cuánto cuesta transferir el título?

Usted o el comprador tienen que pagar cuotas e impuestos al transferir el título. Asegúrese de que esté claro quién tiene que pagarlos. Las tasas e impuestos típicos pueden incluir:

- Cuota del Título: \$8.25 (más \$2.00 por cada liberación del gravamen)
- Impuesto de Transferencia: \$10.00
- Cuota de Seguridad Pública de Vehículos: \$3.55
- Cuota de Tramitación: \$11.00
- Impuesto sobre la Venta de Vehículos de Motor. Este impuesto se decide por un número de factores, como el valor del auto, la antigüedad, etc.



### Una Nota acerca de Cómo Reportar la Venta de su Auto

Informar de la venta de un auto no es lo mismo que transferir el título. Si transfiere el título en persona, también está reportando automáticamente la venta del auto. Si usted le da el título al comprador y no va a DVS para hacer el papeleo, usted necesita reportar la venta del auto dentro de 10 días. **Nota:** Si vende a un concesionario no tiene que reportar la venta.

Hay dos maneras de reportar la venta:

**Por Internet:** Puede reportarla en línea en [www.dps.mn.gov](http://www.dps.mn.gov)

- Haga clic en "Divisions" (*Divisiones*) en el menú superior
- Luego "Driver and Vehicle Services" (*Servicios de Conductores y Vehículos*) en el menú desplegable
- Desplácese hacia abajo y en "Services" (*Servicios*) haga clic en "Transfer Vehicle Title" (*Transferir título del vehículo*)
- Haga clic en "Report Sale of a Vehicle" (*Reportar Venta de un Vehículo*)

**Por Correo:** Llene la tira de "Aviso de Venta" al pie de su título. Asegúrese de escribir el nombre del comprador, la dirección y el número de la licencia de conducir, si la hay, y la fecha de la venta. Arránquela y envíela por correo a DVS a:

Driver and Vehicle Services – Central Office  
Town Square Building  
445 Minnesota Street, Suite 168  
Saint Paul, MN 55101-5168

Si el auto es donado o desechado, también informe a DVS.

*Las hojas informativas son información legal NO asesoramiento legal. Consulte con un abogado para obtener asesoramiento.  
No use esta hoja informativa si tiene más de un año. Pídanos actualizaciones, una lista de hojas informativas o formatos alternativos.*

© 2022 Minnesota Legal Services Coalition. Este documento se puede reproducir y usar sólo para propósitos personales y educativos no comerciales. Todo otro derecho está reservado. Este aviso debe permanecer en todas las copias. La reproducción, distribución y uso con fines comerciales están estrictamente prohibidos.